

Szám: I/21-21 /2019.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. szeptember 27-én (pénteken) 9.00 órakor megtartott üléséről

Helye: Tatai Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége (Tata, Kossuth tér 1. szám – Martyn terem)

Jelen vannak: Schmidt Mónika a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
Dr. Schmidtmayer Richárd a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese
Stegmayer Máté a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselője

Az ülésre meghívottak:

Michl József Tata Város polgármestere
Dr. Kórosi Emőke, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője
Dr. Lantai Éva, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző
Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó és pénzügyi irodavezető
Sárközy Klára, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal szervezési csoportvezetője
Vízkelety Péterné, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal intézménygazdálkodási ügyintéző
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal intézménygazdálkodási ügyintéző
Szendi Krisztián, Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőkönyvvezető

A meghívottak közül az ülésen jelen vannak a mellékelt jelenléti ív szerinti személyek.

S c h m i d t M ó n i k a, a nemzetiségi önkormányzat elnöke köszönti az ülésen megjelent nemzetiségi önkormányzati tagokat, és a hivatal részéről megjelent munkatársakat. Megállapítja az ülés határozatképességét, mivel a mai ülésen a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 tagja közül mind a 3 fő jelen van, majd az ülést megnyitja.

A mai ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének Stegmayer Mátét, a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjét kéri fel. Javasolja a következő döntés meghozatalát,

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. szeptember 27-i nemzetiségi önkormányzati ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének Stegmayer Mátét, a nemzetiségi önkormányzat képviselőjét bízza meg.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
36/2019. (IX.27.) határozata
a 2019. szeptember 27-i ülésről készült jegyzőkönyv
hitelesítőjének kijelöléséről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. szeptember 27-i nemzetiségi önkormányzati ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének Stegmayer Mátét, a nemzetiségi önkormányzat képviselőjét bízza meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Schmidt Mónika elnök

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke szavazásra bocsátja a napirendet az előzetesen megküldött I/21 - 18/2019. számú meghívó szerint az alábbi sorrendiséggel:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a mai ülésén az alábbi napirendeket tárgyalja:

1. Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat 2019. I. félévi gazdálkodásáról
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
3. Egyebek.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
37/2019. (IX.27.) határozata
2019. szeptember 27-i német nemzetiségi ülésen tárgyalandó
napirendi pontok meghatározásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a mai ülésén az alábbi napirendeket tárgyalja:

1. Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat 2019. I. félévi gazdálkodásáról
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
3. Egyebek.

1. Napirendi pont:

Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat 2019. I. félévi gazdálkodásáról

Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke ismerteti a napirendi pontot a I/21-19/2019 számú előterjesztés szerinti tartalommal. Javasolja, a következő döntés meghozatalát:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. I. félévi költségvetésének végrehajtását

**2 324 E Ft bevétellel,
363 E Ft kiadással hagyja jóvá.**

Az önkormányzat költségvetésének végrehajtását mérlegszerűen, a bevételek és kiadások feladatonkénti részletezésével az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza, elkülönítve a működési célú bevételek és kiadások, valamint a fejlesztési célú bevételek és kiadások alakulását is.

A költségvetés bevételei és kiadásai

A Képviselő-testület

a.) BEVÉTELEN BELÜL:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| - működési célú bevételek összegét | 2 324 E Ft-ban |
| - felhalmozási célú bevételét | 0 E Ft-ban állapítja meg. |

A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklet szerint fogadja el.

Működési bevételek:

- | | |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| - Alaptevékenységre állami támogatás | 1 040 E Ft |
| - Feladatalapú állami támogatás | 441 E Ft |
| - Előző év költségvetési maradványának igénybevétele – működési | 843 E Ft |

b.) KIADÁSON BELÜL:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| - működési célú kiadások összegét | 363 E Ft-ban |
| - felhalmozási célú kiadások összegét | 0 E Ft-ban állapítja meg. |

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

Működési kiadások:

- | | |
|------------------------------------------------------|----------|
| - Személyi juttatások | 31 E Ft |
| - Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hj. adó | 5 E Ft |
| - Dologi és egyéb kiadások | 327 E Ft |

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
38/2019. (IX.27.) határozata
a 2019. költségvetésének I. félévi végrehajtásáról

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. I. félévi költségvetésének végrehajtását

2 324 E Ft bevétellel,
363 E Ft kiadással hagyja jóvá.

Az önkormányzat költségvetésének végrehajtását mérlegszerűen, a bevételek és kiadások feladatonkénti részletezésével az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza, elkülönítve a működési célú bevételek és kiadások, valamint a fejlesztési célú bevételek és kiadások alakulását is.

A költségvetés bevételei és kiadásai

A Képviselő-testület

a.) BEVÉTELEN BELÜL:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| - működési célú bevételek összegét | 2 324 E Ft-ban |
| - felhalmozási célú bevételét | 0 E Ft-ban állapítja meg. |

A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklet szerint fogadja el.

Működési bevételek:

- | | |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| - Alaptevékenységre állami támogatás | 1 040 E Ft |
| - Feladatalapú állami támogatás | 441 E Ft |
| - Előző év költségvetési maradványának igénybevétele – működési | 843 E Ft |

b.) KIADÁSON BELÜL:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| - működési célú kiadások összegét | 363 E Ft-ban |
| - felhalmozási célú kiadások összegét | 0 E Ft-ban állapítja meg. |

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

Működési kiadások:

- | | |
|------------------------------------------------------|----------|
| - Személyi juttatások | 31 E Ft |
| - Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hj. adó | 5 E Ft |
| - Dologi és egyéb kiadások | 327 E Ft |

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: Schmidt Mónika elnök

2. Napirendi pont:

A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása

Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke ismerteti a napirendi pontot a I/21-20/2019 számú előterjesztés szerinti tartalommal. Elmondja, mivel megérkezett a 25 M Ft-os pályázati összeg, ezt szükséges hozzáadni a bevételi, illetve kiadási oldalhoz. Javasolja, a következő döntés meghozatalát:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének módosításáról a következő határozatot hozza:

A költségvetés bevételei és kiadásai**1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat**

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló

BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT 27 765 E Ft-ban

Ebből: Működési célú bevételek összegét 2 765 E Ft-ban

Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszk. összegét 25 000 E Ft-ban
állapítja meg.

A bevételek forrásonkénti összetételét az I/21-20/2019. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.

Működési bevételek előirányzata:

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről 1 040 E Ft

Feladatalapú támogatás 882 E Ft

Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele - működési 843 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

ÖSSZES KIADÁSÁT 27 765 E Ft-ban

Ebből: Működési célú kiadások összegét 2 765 E Ft-ban

Felhalmozási célú kiadások összegét 25 000 E Ft-ban

állapítja meg.

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/21-20/2019. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.

Működési kiadások előirányzata:

- Személyi juttatások 300 E Ft

- Munkaadókat terhelő járulékok és szoc.hj. 5 E Ft

- Dologi kiadások 2 460 E Ft

- Felújítások 25 000 E Ft

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
39/2019. (IX.27.) határozata
a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének módosításáról a következő határozatot hozza:

A költségvetés bevételei és kiadásai

I. A Német Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetül szolgáló

BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT	27 765 E Ft-ban
Ebből: Működési célú bevételek összegét	2 765 E Ft-ban
Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszk. összegét	25 000 E Ft-ban
állapítja meg.	

A bevételek forrásonkénti összetételét az I/21-20/2019. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.

Működési bevételek előirányzata:

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 040 E Ft
Feladatalapú támogatás	882 E Ft
Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele - működési	843 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

ÖSSZES KIADÁSÁT	27 765 E Ft-ban
Ebből: Működési célú kiadások összegét	2 765 E Ft-ban
Felhalmozási célú kiadások összegét	25 000 E Ft-ban
állapítja meg.	

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/21-20/2019. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.

Működési kiadások előirányzata:

- Személyi juttatások	300 E Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szoc.hj.	5 E Ft
- Dologi kiadások	2 460 E Ft
- Felújítások	25 000 E Ft

Határidő: folyamatos

Felelős: Schmidt Mónika elnök

3. Napirendi pont:

Egyebek

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke elmondja, komoly érdeklődők vannak az Agostyáni kultúrház hasonló módon való működtetésére. Rövidesen felkeresik őt és átbeszéljük a részleteket. Ezt az ingatlant a nemzetiségi önkormányzat Tata Város Önkormányzatától ingyenesen kapta tulajdonába.

Dr. Schmidtmayer Richárd a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese elmondja, hétvégén (szeptember 20-21-én) Gerlingenben volt az 50 éves Patenschaft jubileumon. A Baden-Wüinterberg-i miniszter is felszólalt a rendezvényen. Tata város Polgármestere beszédeiben a testvérvárosi kapcsolatok erősítése és a Kitelepítési Emlénap országgyűlésben való előterjesztése külön kiemelésre került. Nagyon hangsúlyozottan említették meg a Tata és Gerlingen közötti kapcsolatot. Miniszterelnök úr úgy fogalmazott, hogy „az Európai Uniónak a valós szintjét jelentik, amely hidakat épít az emberek között”.

Stegmayer Máté a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselője elmondja, a szeptember 13-14-i gerlingeni Straßenfest-en sikerült felvenni a kapcsolatot a Gerlingeni fúvós zenekarral. Említette, hogy jövőre egy turné keretén belül Magyarországra, Budapestre jönnek. Még pontos időpontot nem tudott rá mondani, de akkor Tatát is meglátogathatnák.

Sárközy Klára szervezési csoportvezető javasolja, hogy az elhangzott tájékoztatókról hozzanak döntést.

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke szintén úgy ítéli meg, hogy az elhangzott tájékoztatókról mindenképpen hozzanak döntést, hiszen vagy a vagyonukkal való hasznosításról szól, vagy az anyaországgal történő kapcsolatok mélyítéséről. Indítványozza a következő döntés meghozatalát:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete továbbra is bérbe adja a tulajdonában lévő Agostyáni Művelődési Házat. Felhatalmazza az elnököt, hogy tárgyaljon az új bérlővel és egyeztessék a bérbeadás-vétel feltételeit, majd erről a testületet tájékoztassa.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
40/2019. (IX.27.) határozata
az Agostyáni Művelődési Ház bérbeadásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete továbbra is bérbe adja a tulajdonában lévő Agostyáni Művelődési Házat. Felhatalmazza az elnököt, hogy

tárgyaljon az új bérlővel és egyeztessék a bérbeadás-vétel feltételeit, majd erről a testületet tájékoztassa.

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: elnök

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke javasolja, hogy döntsenek a gerlingeni Patenschaft ünnepségen való részvételről a következők szerint:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy az anyaországgal való kapcsolat mélyítése, a hagyományok ápolása érdekében, az önkormányzat elnökhelyettese, Dr. Schmidt Mayer Richárd 2019. szeptember 20-21-én részt vett Gerlingenben az 50 éves Patenschaft ünnepségen és képviselte a nemzetiségi önkormányzatot. Jóleső érzéssel veszi tudomásul a testület, hogy az ünnepség keretében a Baden-Wüinterberg-i miniszter kiemelte Tata testvérvárosi kapcsolatai keretében a nemzetiségi önkormányzatnak az anyaországgal való kapcsolattartását és ennek eredményességét.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
41/2019. (IX.27.) határozata
a Patenschaft ünnepségen való részvételről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy az anyaországgal való kapcsolat mélyítése, a hagyományok ápolása érdekében, az önkormányzat elnökhelyettese, Dr. Schmidt Mayer Richárd 2019. szeptember 20-21-én részt vett Gerlingenben az 50 éves Patenschaft ünnepségen és képviselte a nemzetiségi önkormányzatot. Jóleső érzéssel veszi tudomásul a testület, hogy az ünnepség keretében a Baden-Wüinterberg-i miniszter kiemelte Tata testvérvárosi kapcsolatai keretében a nemzetiségi önkormányzatnak az anyaországgal való kapcsolattartását és ennek eredményességét.

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke javasolja az őszi Straßenfest fesztiválon történő részvételről a következő döntés meghozatalát:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy a németországi testvérvárossal történő kapcsolat erősítése érdekében, Stegmayer Máté képviselő 2019. szeptember 13-14-én részt vett Gerlingen városában az őszi Straßenfest-en. A rendezvény keretében találkozott a helyi fúvószenekar vezetőjével és megállapodtak abban, hogy 2020-ban a Gerlingeni fúvószenekar Tatára fog látogatni, amelynek előkészítéseit a testület a választásokat követően kezdi meg, ezzel is erősítve a kulturális kapcsolatokat.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
42/2019. (IX.27.) határozata
a Straßenfest rendezvényen való részvételről**

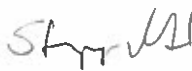
A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy a németországi testvérvárossal történő kapcsolat erősítése érdekében, Stegmayer Máté képviselő 2019. szeptember 13-14-én részt vett Gerlingen városában az őszi Straßenfest-en. A rendezvény keretében találkozott a helyi fúvószenekar vezetőjével és megállapodtak abban, hogy 2020-ban a Gerlingeni fúvószenekar Tatára fog látogatni, amelynek előkészítéseit a testület a választásokat követően kezdi meg, ezzel is erősítve a kulturális kapcsolatokat.

További kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzik el, így **Schmidt Mónika** a nemzetiségi önkormányzat elnöke zárszavával a mai ülés 9.25 órakor befejeződik.

K.m.f.


Schmidt Mónika
elnök




Stegmayer Máté
képviselő, jkv. hitelesítő

